

**Chambre  
des Représentants**

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

28 AVRIL 1948.

**PROJET DE LOI**

permettant d'assumer des avocats en vue de compléter  
les chambres des Cours d'appel.

**RAPPORT**

FAIT, AU NOM DE LA  
COMMISSION DE LA JUSTICE (1),  
PAR M. **CARTON de WIART**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans son texte primitif, le projet de loi, déposé par le Gouvernement, le 15 janvier 1948, permettait aux présidents de Cours d'appel, en cas d'empêchement d'un conseiller, d'appeler à siéger un avocat choisi parmi ceux qui sont inscrits au tableau de l'Ordre depuis vingt ans au moins. Cette faculté n'était prévue qu'à titre temporaire jusqu'au 15 février 1949.

La Commission de la Justice de la Chambre vous avait proposé l'adoption pure et simple de ce texte, mais la Chambre, d'accord avec le Gouvernement, y ajouta une disposition aux termes de laquelle le choix devrait se faire selon le rang d'inscription, *sur une liste à établir par le Bâtonnier de l'Ordre*.

A son tour, le Sénat amenda le texte voté le 26 février 1948 par la Chambre. Il écarta la formule d'une liste à établir par le Bâtonnier et stipula que le

(1) Composition de la Commission : M. Joris, président; MM. Carton de Wiart, Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Riemaecker-Legot (M<sup>me</sup>), du Bus de Warnaffe, Héger, Lambotte, Maes, Oblin, Philippart. — Bohy, Collard, Craeybeckx, Gruselin, Hossey, Housiaux, Soudan, Tielemans. — Demany, Terfve. — Janssens (Charles), Van Glabbeke.

*Voir :*

377 : **Projet de loi.**

28 APRIL 1948.

**WETSONTWERP**

waarbij wordt toegelaten advocaten bij te roepen  
om de kamers der Hoven van beroep aan te vullen.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER **CARTON de WIART**.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De oorspronkelijke tekst van dit wetsontwerp dat door de Regering op 15 Januari 1948 werd ingediend, liet aan de voorzitters van de Hoven van Beroep toe, in geval van verhindering van een raadsheer, om er te zetelen een advocaat aan te wijzen onder hen die sedert ten minste twintig jaar op de lijst van de Orde zijn ingeschreven. Die mogelijkheid was slechts voorzien bij wijze van tijdelijke maatregel, tot 15 Februari 1949.

De Commissie voor de Justitie van de Kamer had U voorgesteld die tekst zonder meer aan te nemen. De Kamer, in overeenstemming met de Regering, voegde er echter een bepaling aan toe, luidens welke de keuze moet geschieden volgens de volgorde van inschrijving, *op een door de Stafhouder van de Orde op te maken lijst*.

Op zijn beurt, wijzigde de Senaat de op 26 Februari 1948 door de Kamer goedgekeurde tekst. Hij verwierp de formule van een door de Stafhouder der

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Joris, voorzitter; de heren Carton de Wiart, Charlotiaux, Charpentier, De Gryse, De Riemaecker-Legot (Mevr.), du Bus de Warnaffe, Héger, Lambotte, Maes, Oblin, Philippart. — Bohy, Collard, Craeybeckx, Gruselin, Hossey, Housiaux, Soudan, Tielemans. — Demany, Terfve. — Janssens (Charles), Van Glabbeke.

*Zie :*

377 : **Wetsontwerp.**

remplacement d'un conseiller empêché ne pouvait se faire qu'en suivant l'ordre du tableau.

Votre Commission est d'avis que, dans la pratique, la rigueur d'une telle disposition pourrait n'être pas sans inconvénients.

Le Président devra-t-il désigner l'avocat le plus ancien, qu'il soit ou non présent à l'audience, qu'il soit ou non libre de son temps ? N'est-il pas à craindre qu'une règle aussi absolue favorise des pourvois en cassation, auxquels l'intérêt d'une bonne justice serait étranger ?

La Commission vous propose donc de supprimer, dans le texte transmis par le Sénat, les mots : « en suivant l'ordre du tableau ».

Elle juge aussi prudent, afin d'éviter une de ces lois de prorogation dont le Parlement a eu déjà trop d'exemples, de substituer la date du 15 janvier 1950 à celle proposée par le texte primitif. La Commission croit utile, enfin, de préciser que l'avocat, qui sera assumé en vertu de cette loi temporaire, pourra participer, après le 15 janvier 1950, au délibéré et au prononcé de l'arrêt dans la Cour où il a été appelé à siéger.

C'est à l'unanimité que votre Commission vous propose d'adopter le texte ainsi amendé :

#### Article unique.

« Jusqu'au 15 juillet 1950 et sans préjudice des dispositions du premier alinéa de l'article 203 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, en cas d'empêchement d'un conseiller à la Cour d'appel, le conseiller empêché peut être remplacé par un avocat belge, inscrit depuis vingt ans au tableau de l'Ordre des Avocats près la Cour d'appel. Il ne peut y avoir qu'un avocat assumé par Chambre de Cour d'appel.

« L'avocat, ainsi assumé, participera, même après le 15 juillet 1950, au délibéré et au prononcé de l'arrêt dans toute cause où il aurait été appelé à siéger. »

*Le Rapporteur,*

H. CARTON DE WIART.

*Le Président,*

L. JORIS.

Orde op te maken lijst en bepaalde, dat de vervanging van een verhinderd raadgever alleen kan geschieden volgens de orde van inschrijving op de lijst.

Uw Commissie is van oordeel dat, in de praktijk, een zo strakke bepaling wel enig bezwaar zou kunnen opleveren.

Zal de Voorzitter de oudste advocaat moeten aanwijzen, of deze al dan niet op de terechtzitting tegenwoordig is, of hij al dan niet vrij is ? Valt het niet te vrezen dat een zo absolute regel de voorzieningen in verbreking zal in de hand werken, wat volstrekt niet in het belang zou zijn van een goede rechtsbedeling ?

De Commissie stelt U dan ook voor in de door de Senaat overgemaakte tekst de woorden : « en volgens de orde van de lijst » weg te laten.

Ten einde een van die verlengingswetten te vermijden waarvan het Parlement reeds te veel voorbeelden heeft gehad, oordeelt zij het ook voorzichtig de in de oorspronkelijke tekst voorgestelde datum te vervangen door deze van 15 Januari 1950. De Commissie meent nader te moeten bepalen dat die advocaat, die krachtens deze tijdelijke wet zal bijgeroepen worden, na 15 Januari 1950 zal mogen deelnemen aan de beraadslaging over en aan de uitspraak van het arrest in het Hof waar hij opgeroepen werd om te zetelen.

Het is met eenparigheid van stemmen dat Uw Commissie U voorstelt de aldus gewijzigde tekst aan te nemen :

#### Enig artikel.

« Tot op 15 Juli 1950 en onverminderd de bepalingen van de eerste alinea van artikel 203 der wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting, kan, bij verhindering van een raadsheer in het Hof van Beroep, de verhinderde raadsheer vervangen worden door een Belgisch advocaat, die sedert ten minste twintig jaar op de lijst van de Orde der Advocaten bij het Hof van Beroep is ingeschreven. Er mag slechts één advocaat per kamer van het Hof van Beroep worden bijgeroepen.

« De aldus bijgeroepen advocaat neemt, zelfs na 15 Juli 1950, deel aan de beraadslaging over en de uitspraak van het arrest in iedere zaak waarin hij zou opgeroepen zijn om te zetelen. »

*De Verslaggever,*

H. CARTON DE WIART.

*De Voorzitter,*

L. JORIS.